Sources for the Study of Sheffield's Chinese Community









© Sheffield Libraries Archives and Information 2011-2015

v. 1.1 Jan 2015

Front Cover Illustrations:

New Year celebrations, 2008 (Sheffield Local Studies: Picture Sheffield: c03352)

Sheffield Chinese Community Memory Book, 2008 (Sheffield Local Studies Library: 305.8951 S)

New Year celebrations, 2008 (Sheffield Local Studies Library: Picture Sheffield: t03853)

Images can be copied for private or educational use without permission from us, though we ask that the following acknowledgement is included '[document reference number] From the collections of Sheffield Libraries Archives and Information'. Please contact us if you wish to publish, exhibit or broadcast any of the information within this *Guide*.

You can download a copy of this Study Guide from www.sheffield.gov.uk/archives

Contents

Introduction	4
Timeline	5
Images from the Sheffield Libraries Archives and Information Collections	6
List of documents, books, photographs and other items available at Sheffield Libraries, Archives and Information	8
Useful websites	14
Library and archive collections held elsewhere	14
Sheffield Local Studies Library and Sheffield Archives facilities	15
Contact details	16

Introduction

This booklet lists sources available within Sheffield Libraries Archives and Information for the study of the city's Chinese community.

It is not a detailed history of Chinese immigration into Sheffield; it merely points the reader who wishes to carry out their own research to what is available within Sheffield Libraries and Archives.

References to books, documents, photographs and other items which explicitly refer to the Chinese community of Sheffield are included. This guide does not include own language books, works of fiction or documents translated into Chinese languages. Neither does it include details of Sheffield's twinning arrangements with Anshan or books about China.

The catalogues of Sheffield Local Studies Library and Sheffield Archives will contain additional references not listed here. This is because some items will include implicit references to the Chinese community. For instance, there are a large number of reports and documents which refer to wider terms (or terms no longer used) such as 'ethnic minority', 'refugees', 'immigration' or 'race relations'. Using these terms to search the services' catalogue is likely to yield further relevant material.

Chinese people have been settling in Britain for over 200 years. The first settlers tended to come via trading links between Britain's ports such as Liverpool with ports such as Shanghai. Outside of London, Manchester, Birmingham and Liverpool have the largest Chinese communities. With a rise in demand for Chinese cuisine from the late 1950s and the collapse of the agriculture sector in rural Hong Kong many more Chinese came to the UK.

The earliest reference to Chinese settlers in Sheffield can be found in the burial register for St Paul's churchyard (now the Peace Gardens) for 1855. On 31 May 1855 A. Chow son of Too Ki (a magician) was buried. The vicar has written the word 'Chinese' in the entry. Nothing else has been discovered about Too Ki. The next reference isn't until 1910 - a laundry proprietor named Yun Wong with a business on Abbeydale Road is listed in a trade directory for that year. However it wasn't until the 1960s that many more Chinese came to settle in the city.

The 2001 census recorded 2,200 Chinese people in Sheffield, with an additional 1,000 students of Chinese origin. The highest concentrations of Chinese are found in Highfield, Sharrow, Broomhill and Broomhall. They have come from mainland China, Hong Kong, Macau, Malaysia, Singapore, Taiwan as well as other parts of Britain.

Timeline showing key dates

1855	First reference to a Chinese person in Sheffield - the burial of A. Chow in St paul's churchyard.				
1878	Li Fong-Poa, director of the Chinese Educational Mission to Euroep, visited Sheffield (21 Feb)				
1910	Yun Wong listed in trade directory with a laundry business on Abbeydale Road, Sheffield.				
1945	Sheffield China Week (8 - 15 Jun).				
1972	Sheffield Chinese Christian Fellowship (SCCF) established (later Sheffield Chinese Christian Church).				
1973	Chinese Language Class established.				
1974	Sheffield China Week (11-16 Mar).				
1982	Sheffield and District Chinese School formed.				
1986	Lai Yin Association established to benefit the Chinese community in particular.				
1991	Sheffield Chinese Christian Church moved to the former St Andrew's Methodist church building at Anns Road, Heeley.				
1993	Sheffield Chinese Community Centre charity established.				
1995	Chinese Community Centre on London Road established.				
2001	Census records 2,200 Chinese living in Sheffield, with an additional 1,000 students of Chinese origin.				
2004	First official Sheffield Chinese New Year celebrations.				
2010	Sheffield and District Chinese Association became Sheffield Chinese Association.				

A selection of images from the collections at Sheffield Archives and local Studies

BURIALS in the Parish of Sheffield at It Caule in the County of York in the Year one thousand eight hundred and fifty five					
, false in Name.		When buried.	Age.	By whom the Ceremony was performed.	
Thomas Maxfield	Enfolding of	May Dy to	bg	J. Fright	
Huny Sarah Howarth No. 550	beofe Burgel	30%.	hefer	Famer Huight Sr.	
Emina daughtes of Egna Jaylov N. 851	Hoyle steet	-30 th	1	James Knight J	
No. 852 (Chinese)	Sycamore street	31	lafor	James Knight Jr.	

The burial register for St Paul's, Sheffield (now the site of the Peace Gardens) shows an entry for 'a son of A Chow' (Chinese) on 21 May 1855.

Census returns, 1841 -1911 list every person resident in Sheffield. In this image from 1911 Mr Wong is shown at Abbeydale Road. Telephone books and electoral registers are also good sources for lists of names.

Civil Pariah. <u>Cecclesall (part of</u>) Ward of Borough on Estimation Sharrow Parid (part of			Ecclesistical Parish. IN Barnabas (part of) Baral District.			Borough or Done District, <u>Ahiffield</u> C-13. Parliamentary Borougher-Division, Curles all (Nart of)						
		Kind of Building,	Name of Occupier.	Dwellings or Tenements.			Build- ings	Population.				
Na.of Sche	(For Blocks of Flats and Model Dwellings the Numbers of separate Flats or Tenements must be stated.)	In- hab- ited,		Un- inhab- ited,	Build- ing.	not used as dwell- ings.	Males	Fe-	Per-			
1.	2	THE VIE	8.	4	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11,	
6	96 abbyda	RA	Shop /	matenter		1						
21.	24	4		mrs Leebetter	11				11	1	2	
140	92 4		4	mr Kendall	1		1		3	3	6	
6	20 "	ч	. /	m Wona	1				3		3	
DN'	88 Back u	*	Privale, House	4 Minson	1			100	1		1	

The first laundries linked to Chinese immigrants were Harry Wong's (Ecclesall Road) and Percy Wong's (Abbeydale Road) in 1910.

LATH MERCHANT. Atkinson Henry G. Shude hill, S

LAUNDRY CREAM MANUFRS. Laundry Cream Co. 5 Knaresboro' road, Millhouses, S

LAUNDRY PROPRIETORS.

Abbey Glen Steam Laundry Co. Coniston road, Abbeydale road, S. & 43 Wellgate, R

Appleyard Joseph, 64 Victoria street, S Attercliffe Steam Laundry Co.; re-ceiving office, 75 Attercliffe common, S Bearder Fredk. 14 Grimesthorpe rd. S

Wall MissHannah Louise, 401 South rd. S Ward Mrs.Harriett, 59 Sandygate road,

Wong Harry F. 499 Ecclesall road, S Wong Percy, 90 Abbeydale road Woodview Domestic Laundry Co. Wood-

view road, S York County Hygienic Laundries Ltd. 16 Ecclesall road, S

LAW STATIONERS.

Honey & Co. (R. C. Honey, manager), I Hartshead, S

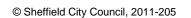
Jones H. J. & Son, 34 Bank street, S Parker & Honey, 21 & 23 North Church street, S



The earliest reference to a 'Chinese' restaurant is the Rickshaw in Broomhall Street in a trade directory of 1957.

The examples of Chinese new year celebrations (below) are from the Local Studies pamphlets and photograph collections.







List of documents, books, photographs and other items available at Sheffield Libraries, Archives and Information

Newspaper reports, etc.

Relevant articles and features may appear in local newspapers. The main titles available at Sheffield Local Studies Library for the 20th century are: *Sheffield Daily Telegraph*, 1855 – 1986; *Sheffield Telegraph* (weekly) 1989 – date; *Sheffield Independent* 1819 – 1938 and the *Star* 1873 - date

The Local Studies Library local newspaper cuttings collection will include articles on 'ethnic minorities' and the 'Chinese community', 20th cent *(Sheffield Local Studies Library: microfiche)*

Archives of some national newspapers are available on the internet, notably *The Times* (<u>http://www.thetimes.co.uk/tto/archive/</u>) and *The Guardian* (<u>http://archive.guardian.co.uk</u>)

The British Library British Newspapers 1800-1900 website includes over nine million pages from over 300 national and local newspapers (including the *Sheffield and Rotherham Independent 1819-1909, Sheffield Daily Telegraph 1855-1950 and Sheffield Evening Telegraph 1887-1920)* (http://www.britishnewspaperarchive.co.uk/)

The Sheffield Star and Sheffield Telegraph have some of their articles from the last 6 years or so available online at: <u>http://www.thestar.co.uk</u> and <u>www.sheffieldtelegraph.co.uk</u>

Some *Sheffield Star* articles from 2003 onwards are also available via <u>http://infoweb.newsbank.com/</u>. Members of Sheffield Libraries and Archives can access this pay-per-view site for free using their library membership number.

Photographs

Over 65,000 images from the Sheffield Local Studies Library photographic collection are available to search online at <u>www.picturesheffield.com</u>. A number of them relate to the Chinese community.

Trade directories / telephone directories / electoral registers

Trade directories list businesses and private residents in Sheffield. They date from the 18th century. Those from the 1910s onwards in particular may list Chinese families / businesses. Similarly, telephone directories of private residents and the yellow pages for businesses may reveal relevant references. *(Sheffield Local Studies Library)*

Electoral registers are published every year. A search of these will reveal the names and addresses of those with Chinese origins who had the right to vote. (Sheffield Local Studies Library)

Census returns and population statistics

A population census has been undertaken every 10 years since 1801 (with the exception of 1941). Census returns record details of every citizen including name, address, age, marital status and birth place. Those from 1841 - 1911 are available to view for free at any Sheffield Libraries and at Sheffield Archives via Ancestry.com.

Published statistical reports, which include data on ethnic origin (but not generally broken down by nationality), are available up to the latest census (2011). Copies of statistical reports to 2001 are available at the Reference and Information and Local Studies libraries in the Central Library. More recent data is available on the Sheffield City Council website: <u>https://www.sheffield.gov.uk/your-city-council/sheffield-profile/population-and-health.html</u>

School Records

School admission registers can be useful for studying settlement patterns in the city. Sheffield Archives has such records for over 200 schools dating from the 19th century. These are kept confidential for 75 years so the earliest ones available for general research are from before 1936. Contact Sheffield Archives for further information on how to access these items.

Documents, journal articles, books and other items

Sheffield, St Paul, Pinstone Street, Anglican Parish baptism register for 1855 includes the burial a Chinese child *(Sheffield Archives: PR139/22)*

BBC Radio Sheffield tape: interview regarding Chinese New year celebrations, [?1980s] (Sheffield Archives: SY425/7302/1 band 15 A/W)

Branagan, Tracy D., *International Communities in Sheffield* (Regional Language Network: Yorkshire and the Humber, RLN Data & Research Enquiry Report, 2009) *(Sheffield Local Studies Library: 305.8 SQ)*

British fund for the relief of distress in China, Sheffield branch, report, 1939 (Sheffield Local Studies Library: 361 S)

British United Aid to China, official programme Sheffield China Week, 8 - 15 Jun 1945 (Sheffield Local Studies Library: MP 474 S) United Aid to China Fund, deed of covenant, Sheffield effort, [1944] (Sheffield Local Studies Library: MP 424 S)

Bryan, Lin, A study of the dietary concerns and cookery skills of Asian, Afro-Caribbean and Chinese elders: the report of a research project, 1990 (Sheffield Local Studies Library: 362.6 SSTQ)

Chau, Chui-man, *Report on social and health needs of Chinese women in Sheffield* (Lai Yin Association, 1999) (Sheffield Local Studies Library: 305.8 SQ)

Cheung, Sunday, *Sheffield Chinese childcare project report*, commissioned by Lai Yin Association and Sheffield Children First, 2001 (Sheffield Local Studies Library: MP 5405 M)

Chinese Community Centre, article regarding its opening, in *Alert*, no. 5, Jun 1995 (*Sheffield Local Studies Library: 305.8* SQ)

Chinese Community Centre, commemorative issue to mark the opening, 1995 (Sheffield Local Studies Library: MP 4944 M)

Chinese Community Centre, statutory annual reports and accounts, 2005/6 onwards (Sheffield Local Studies Library: 362.84951 SQ)

Chinese Community Centre, annual reports 2006/7 onwards (Sheffield Local Studies Library: 362.84951 SQ)

Chinese Community Centre, Chinese new year celebration (year of rabbit) 1999, invitation, card and programme in English and Chinese (Sheffield Local Studies Library: MP 4309 S)

Chinese Community Centre, Sheffield Chinese Youth Information Project, newsletter and annual report, late 20th cent. *(Sheffield Local Studies Library: journals)*

Chinese Community Centre, Chinese Youth Participation Project leaflet, 2008 (Sheffield Local Studies Library: MP 4307 S)

Chinese Community Centre, Kinhon project report [of the] Sheffield Chinese Community Centre, 1999 - 2002 (Sheffield Local Studies Library: MP 5488 M)

Chinese Community Centre, Research on needs of Chinese young people in Sheffield and its surrounding areas, 2003 (Sheffield Local Studies Library: 362.7 SQ)

Chinese Health and Community Care Information Project (CHCCIP), 1998 (Sheffield Local Studies Library: 362.84951 SQ)

Chinese Medical Centre leaflet, 2008 (Sheffield Local Studies Library: MP 4308 S)

Community information packs (Sheffield City Libraries. Multicultural Support Unit, 1989 and 1991) (Sheffield Local Studies Library: 301.45 SSTQ)

Community profile (Sheffield City Council, 2006) (Sheffield Local Studies Library: 305.8 SSTQ)

Dawes, Martin, 'The Spice Trail', article on Sheffield's Chinese restaurants in *Profile*, Issue 4, Jan 1998 (pages 7-9) *(Sheffield Local Studies Library: 052.74 SQ)*

Features on Candy Town restaurant in *Eastside*, Dec 1999 (page 35); *Westside*, Nov 1999, (pages 26-28) and *Sheffield Telegraph* magazine, Oct 1994 (pages 10-11) (Sheffield Local Studies Library: 052.74 SQ)

(Shemelu Local Studies Library, 052.74 SQ)

Feature on Canton Orchard restaurant, Westside, Mar 1998 (page 83) (Sheffield Local Studies Library: 052.74 SQ)

Halliwell, Maisie, A report on the needs of the Chinese youth in Sheffield, 1995 (Sheffield Local Studies Library: 305.235 SQ)

Howse, Geoffrey, *Murder and Mayhem in Sheffield* (Wharncliffe Books, 2012) refers to the murder of Lee Sing, owner of a Chinese laundry at Crookes Road in 1922 (*Sheffield Local Studies Library: 364.9428 S*)

Hsiu-Ling, Wu, Chinatown: the Lower Don Valley, Sheffield site brief, 1993 (Sheffield Local Studies Library: MP 4598 M)

Lai Yin Association annual report, 2006/7 (Sheffield Local Studies Library: 362.84951 SQ)

Lai Yin Association statutory reports and accounts, from 2006 onwards (Sheffield Local Studies Library: 362.84951 SQ)

Lai Yin Association new direction project 10th anniversary brochure (New Direction Project, 2003) (Sheffield Local Studies Library: MP 5678 M)

Lai Yin Association, article regarding, in *Equality Now*, Oct 1990 (page 10) (Sheffield Local Studies Library: 301.45 SQ)

Lau, Tommy, Sheffield Chinese & Vietnamese Community Directory (4th edition, 2003) (Sheffield Local Studies Library: 305.8951 SST)

© Sheffield City Council, 2011-205

Leung, King Fat Kelvin, *The Leisure Experience of Chinese Women in Sheffield* (University of Sheffield dissertation, 1996) (Sheffield Local Studies Library: 306.4812 SQ)

MacKillop, Jane *Ethnic Minorities in Sheffield* (Sheffield, Adult Education Department, Sheffield, c. 1981) *(Sheffield Local Studies Library: 325.1 SQ)*

Maginley, Shirley, Safeguarding and Promoting the Welfare of Chinese Children and Young People (NSPCC, 2005). Belinda Shiu of the Sheffield Chinese Community Centre was one of the speakers. (Sheffield Local Studies Library: 362.797951 S)

New Direction Project organised by Lai Yin Association: a course for you?, 20th cent. (Sheffield Local Studies Library: MP 3708 S)

Ng, Sarah, *The Sheffield Chinese community: understanding your needs* (The Group, 1997) (Sheffield Local Studies Library: 305.8 SQ)

Memories and photographs of Mr Ting Sang Wong, Sheffield, 2008 Mr Ting Sang Wong was born in Hong Kong in 1938. He moved to Salisbury, Wiltshire in 1964 and to Sheffield in 1967. He was honoured in Sheffield's Lifetime Achievement Awards in 2007. (Sheffield Archives: X194)

Sheffield black and minority ethnic health needs assessment report: draft for consultation; [produced by] Sheffield Black Health Forum and Sheffield Health (Sheffield Black Health Forum, 1996) (Sheffield Local Studies Library: 614.42 SQ)

Sheffield Adult Education Service, *Immigrant Communities in Sheffield* (Sheffield Education Committee, 1977) (Sheffield Local Studies Library: 325.1 SQ)

Sheffield Chinese Christian Church, statutory annual reports and accounts, 2004/5 onwards (Sheffield Local Studies Library: 280 SQ; also available online at http://sheffieldchineseschool.org/Documents/Drawf_report_2010_with_picture[1].pdf)

Sheffield Chinese Christian Church, information leaflet, 1993 (Sheffield Local Studies Library: MP 3948 S)

Sheffield Chinese Christian Church, article regarding, in *Dialogue*, no. 12, Spring 1994 (Sheffield Local Studies Library: 371.97 SQ)

Sheffield Chinese Community Memory Book (Sheffield Galleries and Museums Trust, 2008) (Sheffield Local Studies Library: 305.8951 SQ)

© Sheffield City Council, 2011-205

Sheffield Chinese New Year, programmes, 1996 and 2004 (Sheffield Local Studies Library: PAMP 844 S and MP 3693 S)

Sheffield Chinese School, annual report, 2009/10 (Sheffield Local Studies Library: 371.97 SQ)

Sheffield's Health & Wellbeing Joint Strategic Needs Assessment Report (Sheffield First partnership, 2010) *(Sheffield Local Studies Library: 362.1 SQ)*

Sheffield and District Chinese Association, material relating to Chinese New Year, 2008

(Sheffield Local Studies Library: MP 1632 L) Sheffield Racial Equality Council, brief historical background, 1990s (Sheffield Local Studies Library: MP 3513 S)

Shum, Katherine, Chinese Community Cultural Awareness - Chinese Language Learning/Information Pack (Sheffield Libraries, 1995) (Sheffield Local Studies Library: 305.8 SQ; also available at Sheffield Archives: SHU/LOCAL)

Shum, Katherine, Needs of Mandarin-speaking Chinese people in Sheffield, 1997 (Sheffield Local Studies Library: MP 5104 M)

Shum, Katherine, Sheffield Chinese community directories, 1995 and 1997 (Sheffield Local Studies Library: 305.8 SST)

Society for Anglo-Chinese Understanding (Sheffield Branch), China Week, 11-16 Mar 1974 (Sheffield Local Studies Library: MP 2881 M)

Rev. John H. B. Lee of China was based at St Augustine's church, Endcliffe, in the 1940s. There may be references to his work in the parish records at Sheffield Archives. *(Sheffield Archives: PR145)*. He is mentioned in the *Sheffield Telegraph*, 5 Sep 1947 (page 2)

Useful Websites

Sheffield Chinese Community Centre (<u>www.sheffieldchinesecommunity.org.uk</u>) (accessed January 2015)

Sheffield Chinese School (<u>http://sheffieldchineseschool.weebly.com/</u>) (accessed January 2015)

Sheffield Chinese Christian Church (<u>www.shefccc.org.uk</u>) (accessed January 2015)

Sheffield Chinese Culture Exchange Community (<u>http://sccec.co.uk</u>) (accessed January 2015)

Library and archive collections held elsewhere

The Access to Archives online database (A2A) contains catalogues describing archives held locally in England and Wales <u>http://discovery.nationalarchives.gov.uk/</u>

The Archives Hub contains catalogues describing archives held in universities and colleges in the UK <u>http://www.archiveshub.ac.uk/</u>

The National Archives (TNA) holds records of central government departments and agencies, including immigration records and records relating to the administration of Aden, etc: www.nationalarchives.gov.uk/records/research-guides/immigrants.htm. You can search the TNA catalogue online at www.nationalarchives.gov.uk/records/research-guides/immigrants.htm.

The *London Gazette* records details of naturalisation, changes of name, business partnerships and bankruptcies. It can be searched online from 1665 onwards <u>https://www.thegazette.co.uk/</u>

Sheffield Archives and Local Studies services collect and preserve original records and printed material relating to Sheffield and the surrounding area.

The information dates from the 12th century to the present and relates to Sheffield, South Yorkshire and north Derbyshire.

Included are extensive collections of books • pamphlets • photographs • church registers • newspapers • census records • minutes • diaries • films • maps • deeds • records from schools • hospitals • businesses and charities • family estates • personal papers etc.

Our facilities include:

Study areas • expert staff on hand to help you make the most of your visit • a library of reference books • photocopying and photography services • free Internet access • microform machines and printers • catalogues and indexes • a range of useful publications for sale • CD-Rom library • online image library.

Adding to our collections

Sheffield Libraries and Archives seeks to preserve information about events in our city's history. If you have photographs or personal papers that may be worth preserving please consider safeguarding them for current and future generations by placing them in the care of Sheffield Libraries and Archives. It is only through the generosity of individuals and organisations that we are able to have a complete record of important events in the history of Sheffield and the nation. We are interested in photographs, flyers and posters, minutes of meetings etc. For advice on record keeping and the facilities we offer please us (archives@sheffield.gov.uk or 0114 203 9395).

Sheffield Local Studies Library 1 st floor Central Library Surrey Street Sheffield S1 1XZ	Sheffield Archives 52 Shoreham Street Sheffield S1 4SP					
Tel: 0114 273 4753 Fax: 0114 273 5009	Tel: 0114 203 9395 Fax: 0114 203 9398					
localstudies.library@sheffield.gov.uk	archives@sheffield.gov.uk					
www.sheffield.gov.uk/archives	www.sheffield.gov.uk/archives					
(selected) Sheffield Local Studies Library catalogue <u>https://www.sheffield.gov.uk/libraries/archives-</u> and-local-studies/catalogues.htmlt	(selected) Archives catalogues: https://www.sheffield.gov.uk/libraries/archives- and-local-studies/catalogues.html and http://discovery.nationalarchives.gov.uk/					
For 65,000+ images of Sheffield: <u>www.picturesheffield.com</u>						
Sheffield City Council	www.sheffield.gov.uk/archives					
	www.twitter.com/shefflibraries					
B	http://shefflibraries.blogspot.co.uk/					
Flickr	www.flickr.com/photos/shefflibraries					
YouTube	www.youtube.com/user/SheffieldArchives1					
ſ	www.facebook.com/shefflibraries					

© Sheffield City Council, 2011-205